



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Vol. 618

9 December 2016  
Desember

No. 40487

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

40487



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**



**IMPORTANT NOTICE:**

**THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.**

**No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.**

**Contents**

<i>No.</i>		<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
<b>GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Justice and Constitutional Development, Department of/ Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van</b>			
871	Cybercrimes and Cybersecurity Bill, 2017: Publication of explanatory summary of the Bill .....	40487	4
871	Wetsontwerp op Kubermisdade en Kubersekerheid, 2017: Publikasie van verduidelikende opsomming van die Wetsontwerp .....	40487	5
872	Traditional Courts Bill, 2016: Publication of explanatory summary of the Bill .....	40487	6
872	Wetsontwerp op Tradisionele Howe, 2016: Publikasie van verduidelikende opsomming van die Wetsontwerp.....	40487	6
873	Criminal Procedure Amendment Bill, 2016: Publication of explanatory summary of the Bill .....	40487	7
873	Strafproseswysigingswetsontwerp, 2016: Publikasie van verduidelikende opsomming van die Wet.....	40487	7

---

**GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS**

---

**DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT****NOTICE 871 OF 2016****PUBLICATION OF EXPLANATORY SUMMARY OF THE CYBERCRIMES AND  
CYBERSECURITY BILL, 2017**

1. Notice is hereby given in terms of Rule 276(1)(b) of the Rules of the National Assembly that the Minister of Justice and Correctional Services intends to introduce the Cybercrimes and Cybersecurity Bill, 2017 (the Bill), in the National Assembly shortly.
2. The explanatory summary of the Bill is hereby published in accordance with Rule 276(1)(c) of the Rules of the National Assembly.
3. The Bill intends to —
  - (a) create offences which has a bearing on cybercrime and to prescribe penalties;
  - (b) criminalise the distribution of data messages which is harmful and to provide for interim protection orders;
  - (c) further regulate jurisdiction in respect of cybercrimes;
  - (d) further regulate the powers to investigate cybercrimes;
  - (e) further regulate aspects relating to mutual assistance in respect of the investigation of cybercrime;
  - (f) provide for the establishment of a 24/7 Point of Contact;
  - (g) further provide for the proof of certain facts by affidavit;
  - (h) impose obligations on electronic communications service providers and financial institutions to assist in the investigation of cybercrimes and to report cybercrimes;
  - (i) provide for the establishment of structures to promote cybersecurity and capacity building;
  - (j) regulate the identification and declaration of critical information infrastructures and measures to protect critical information infrastructures;
  - (k) provide that the Executive may enter into agreements with foreign States to promote cybersecurity;
  - (l) delete and amend provisions of certain laws; and
  - (m) provide for matters connected therewith.
4. A copy of the Bill can be found on the websites of the Parliamentary Monitoring Group at <http://www.pmg.org.za> and the Department of Justice and Constitutional Development at [www.justice.gov.za](http://www.justice.gov.za) and, after introduction, may also be obtained from the Government Printers: Cape Town (Telephone number: (021) 465-7531).

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING  
KENNISGEWING 871 VAN 2016

PUBLIKASIE VAN VERDUIDELIKENDE OPSOMMING VAN DIE  
WETSONTWERP OP KUBERMISDADE EN KUBERSEKERHEID, 2017

1. Kragtens reël 276(1)(b) van die Reëls van die Nasionale Vergadering word hiermee kennis gegee dat die Minister van Justisie en Korrektiewe Dienste beoog om die Wetsontwerp op Kubermisdade en Kubersekerheid, 2017 (die Wetsontwerp), eersdaags in die Nasionale Vergadering in te dien.
2. Die verduidelikende opsomming van die Wetsontwerp word hierby ooreenkomstig Reël 276(1)(c) van die Reëls van die Nasionale Vergadering gepubliseer.
3. Die Wetsontwerp beoog om —
  - (a) misdrywe te skep wat betrekking het op kubermisdad en om strawwe voor te skryf;
  - (b) die verspreiding van databoodskepe wat kwaadwillig is te kriminaliseer en om vir tussentydse beskermingsbevele voorsiening te maak;
  - (c) jurisdiksie ten opsigte van kubermisdade verder te reël;
  - (d) die bevoegdhede om kubermisdade te ondersoek, verder te reël;
  - (e) aspekte met betrekking tot wedersydse bystand in verband met die ondersoek van kubermisdade verder te reël;
  - (f) voorsiening te maak vir die totstandbring van 'n 24/7 Punt van Kontak;
  - (g) verder voorsiening te maak vir die bewys van sekere feite by wyse van beëdigde verklaring;
  - (h) verpligtinge op elektroniese kommunikasiediensverskaffers en finansiële instellings op te lê om mee te werk in die ondersoek van kubermisdad en om kubermisdad aan te meld;
  - (i) voorsiening te maak vir die totstandbring van strukture om kubersekerheid en kapasiteitsontwikkeling te bevorder;
  - (j) die identifisering en verklaring van kritieke inligtings-infrastrukture en maatstawwe om kritieke inligtings-infrastrukture te beskerm, verder te reël;
  - (k) voorsiening te maak dat die Uitvoerende Gesag ooreenkomste met ander State mag aangaan om kubersekerheid te bevorder;
  - (l) die bepalinge van sekere wette te herroep of te wysig; en
  - (m) voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.
4. 'n Afskrif van die Wetsontwerp kan op die webtuistes van die Parlementêre Moniteringsgroep by <http://www.pmg.org.za> en die Departement van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling by [www.justice.gov.za](http://www.justice.gov.za) gevind word en, na indiening, ook verkry word van die Staatsdrukkers: Kaapstad (Telefoonnommer: (021) 465-7531).

**DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT  
NOTICE 872 OF 2016**

**PUBLICATION OF EXPLANATORY SUMMARY OF THE TRADITIONAL COURTS  
BILL, 2016**

Notice is hereby given in terms of Rule 276(1)(b) of the Rules of the National Assembly that the Minister of Justice and Correctional Services intends introducing the Traditional Courts Bill, 2016, in the National Assembly shortly.

The explanatory summary of the Bill is hereby published in accordance with Rule 276(1)(c) of the Rules of the National Assembly.

The Bill provides a uniform legislative framework for the structure and functioning of traditional courts, in line with constitutional imperatives and values.

A copy of the Bill can be found on the websites of the Department and Parliamentary Monitoring Group at <http://doj.gov.za> and <http://www.pmg.org.za> and may, after introduction, also be obtained from the Government Printers, Cape Town (telephone number: 021 – 465 7531).

**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING  
KENNISGEWING 872 VAN 2016**

**PUBLIKASIE VAN VERDUIDELIKENDE OPSOMMING VAN DIE WETSONTWERP  
OP TRADISIONELE HOWE, 2016**

Kragtens Reël 276(1)(b) van die Reëls van die Nasionale Vergadering word hiermee kennis gegee dat die Minister van Justisie en Korrektiewe Dienste beoog om die Wetsontwerp op Tradisionele Howe, 2016, eersdaags in die Nasionale Vergadering in te dien.

Die verduidelikende opsomming van die Wetsontwerp word hierby ooreenkomstig Reël 276(1)(c) van die Reëls van die Nasionale Vergadering gepubliseer.

Die Wetsontwerp maak voorsiening vir 'n eenvormige statutêre raamwerk vir die struktuur en funksionering van tradisionele howe, ooreenkomstig grondwettlike verpligtinge en waardes.

'n Afskrif van die Wetsontwerp kan op die webtuistes van die Departement en Parlementêre Monitoringsgroep by <http://www.justice.gov.za> en <http://www.pmg.org.za> gevind word en kan, na indiening, ook verkry word van: Staatsdrukkers: Kaapstad (Telefoon nommer: 012 – 465 7531).

**DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT****NOTICE 873 OF 2016****PUBLICATION OF EXPLANATORY SUMMARY OF THE CRIMINAL PROCEDURE  
AMENDMENT BILL, 2016**

1. Notice is hereby given in terms of Rule 276(1)(b) of the Rules of the National Assembly that the Minister of Justice and Correctional Services intends to introduce the Criminal Procedure Amendment Bill, 2016, in the National Assembly shortly.

2. The explanatory summary of the Bill is hereby published in accordance with Rule 276(1)(c) of the Rules of the National Assembly.

The Bill seeks to amend the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977), so as to provide the courts with a wider range of options in respect of orders to be issued in cases of findings that accused persons are not capable of understanding criminal proceedings so as to make a proper defence; or that accused persons are by reason of mental illness or mental defect or for any other reason not criminally responsible for the offences they are charged with, to clarify the composition of the panels provided for in section 79 to conduct enquiries into the mental condition of accused persons; and to provide for matters connected therewith.

3. A copy of the Bill can be found on the websites of the Department and Parliamentary Monitoring Group at <http://www.justice.gov.za> and <http://www.pmg.org.za> and, after introduction, may also be obtained from: Government Printers: Cape Town (Telephone number: (021) 465-7531).

**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING****KENNISGEWING 873 VAN 2016****PUBLIKASIE VAN VERDUIDELIKENDE OPSOMMING VAN DIE  
STRAFPROSESWYSIGINGSWETSONTWERP, 2016**

1. Kragtens Reël 276(1)(b) van die Reëls van die Nasionale Vergadering word hiermee kennis gegee dat die Minister van Justisie en Korrektiewe Dienste beoog om die Strafproseswysigingswetsontwerp, 2016, eersdaags in die Nasionale Vergadering in te dien.

2. Die verduidelikende opsomming van die Wetsontwerp word hierby ooreenkomstig Reël 276(1)(c) van die Reëls van die Nasionale Vergadering gepubliseer.

Die Wetsontwerp het ten doel om die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), te wysig, ten einde die howe te voorsien met 'n wyer reeks van opsies van bevele wat uitgereik kan word in gevalle waar dit bevind word dat beskuldigde persone wat nie oor die vermoë beskik om die strafregtelike verrigtinge dermate te begryp om 'n verdediging na behore te kan voer nie; of dat beskuldigde persone as gevolg van geestesongesteldheid of geestesgebrek nie strafregtelik toerekenbaar is vir die misdrywe waarvan hulle aangekla word nie; om die samestelling van die panele bedoel in artikel 79 wat ondersoek instel na die geestestoestand van beskuldigde persone uit te klaar; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

3. 'n Afskrif van die Wetsontwerp kan op die webtuistes van die Departement en Parlementêre Moniteringsgroep by <http://www.justice.gov.za> en <http://www.pmg.org.za> gevind word en kan, na indiening, ook verkry word van: Staatsdrukkers: Kaapstad (Telefoon nommer: (021) 465-7531).

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za  
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065